



# Smart2Play Rainbow Pin

12-36 months | mesi

- Arcobaleno 2in1 • Arc-en-ciel 2en1 • Regenbogen 2in1
- Arcoiris 2en1 • Arco-íris 2 em 1 • Regenboog 2in1
- Ουράνιο τόξο 2σε1 • Tęcza 2w1 • Игрушка-сортер "Радуга"
- Gökkuşuğu 2'si 1 Arada • Veselka 2в1 • قوس قزح 2 في 1



THE PEDAGOGIST SAYS IL CONSIGLIO PEDAGOGICO

- EN** This activity with pins stimulates fine motor skills, concentration and the conscious use of hands. It also teaches how to categorise colours.
- IT** L'attività dei bottoncini stimola la motricità fine, la concentrazione e l'uso consapevole delle mani. Insegna inoltre la classificazione dei colori.
- FR** L'activité des pions stimule la motricité fine, la concentration et l'utilisation consciente des mains. Enseigne également la classification des couleurs.
- DE** Die Aktivität mit den Formen fördert die Feinmotorik, die Konzentration und den bewussten Einsatz der Hände. Darüber hinaus lernt das Kind die Einteilung der Farben.
- ES** La actividad de los botones estimula la motricidad fina, la concentración y el uso consciente de las manos. También enseña a clasificar los colores.
- PT** A atividade dos botões estimula a motricidade fina, a concentração e a utilização consciente das mãos. Ensina também a classificação das cores.
- NL** De knoppenactiviteit stimuleert de fijne motoriek, concentratie en het bewuste gebruik van de handen. Het leert ook kleuren te classificeren.
- EL** Η δραστηριότητα με τα κομμάτια διεγείρει τις μικροκινητικές δεξιότητες, τη συγκέντρωση και τη συνειδητή χρήση των χεριών. Διδάσκει επίσης την ταξινόμηση των χρωμάτων.
- PL** Aktywność z wykorzystaniem guziczków stymuluje umięśnienię motoryczne, koncentrację i świadome używanie rąk. Uczy również klasyfikacji kolorów.
- RU** Игра стимулирует мелкую моторику, концентрацию внимания и осознанные действия руками. Ребенок также учится различать цвета.
- TR** İşgüçleri yapılan bu etkinlik motor becerileri, konsantrasyonu ve ellerin bilinçli kullanımını geliştirir. Renkleri sınıflandırmayı da öğretir.
- UK** Гра з гуздками стимулює дрібну моторику, концентрацію уваги та усвідомлені дії руками. Дитина також вчиться розрізняти кольори.
- AR** هذا النشاط يستخدم اليدين بحذر، يعزز مهارات التركيز والتركيب، ويعلم كيفية تصنيف الألوان.

27 PIECES • PEZZI • PÉÇAS • PÉÇAS • TEILE • PIEZAS



12-36 months | mesi

27 PIECES • PEZZI • PÉÇAS • PÉÇAS • TEILE • PIEZAS



1 22 PIN • BOTTONCINI

- Stack and pile up the 22 pins
- Infilta e impila i 22 bottoncini
- Clipse et empile les 22 pions
- Stecke und staple die 22 Formen
- Introduce y apila los 22 botones
- Coloque e empilhe os 22 botões

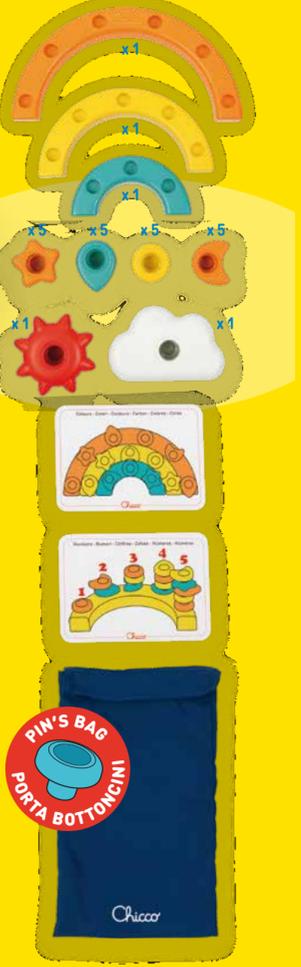


- Choose a card and reproduce it
- Scegli una scheda e riproducila
- Choisis une carte et reproduisez-la
- Wähle eine Karte und spiele sie nach
- Elige una carta y juega
- Escolha um cartão e jogue

## Smart2Play Rainbow Pin



- Educational benefits:**
  - Fine motor skills
  - Concentration
  - Numbers, shapes and colours
- Benefici educativi:**
  - Motricità fine
  - Concentrazione
  - Numeri, forme e colori



Cod. 00 012198 000 000  
Mcode: 52513  
Artsana S.p.A.  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) - Italy  
www.chicco.com

Numero verde consumatori  
Italia 800 188 898  
DISTRIBUTORE: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.  
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A  
info.pl@artsana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firması  
ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.  
Eski Üsküdar Yolu Etilik Sokak Üzer Plaza No:17 Kat:12  
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE - Tel: 0 216 570 30 30  
Uretilici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) Italy

Made in China. Fabricado en Cina. Fabriqué en Chine. Hergestellt in China. Fabricado en China. Fabricado na China.  
Vervaardigd in China. Произведено στην Κίνα. Wyprodukowano w Chinach. Изготовлено в Китае. Сделано в Китае.  
صنع في الصين

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren - Leer y conservar - Leia e conserve - Lesen en bewaren - Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση - Прочитайте и сохраните - Talmattan dikkatli bir şekilde okunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız - Прочитайте та збережіть - اقرأ هذه التعليمات بعناية واحفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

Игрушка-сортер "Радуга"  
Исполнитель: "Артсана С.П.А." - Виа Салдарини Кателли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия  
Импортер/Дистрибутор/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "Артсана Рус", 125047 Россия, г. Москва, вн.тел.г. муниципальный округ Тарское, ул.1 в Брестском д. 29 - www.chicco.ru  
Телефон: +7(495)662-30-27, Материалы: ПП, пл.ткань, текстиль  
Комплектация, предостережения, условия хранения, уход см. инструкционную упаковку. Хранить в чистом сухом месте, вдали от источников тепла и солнечных лучей. ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек"  
Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ППНН, где ПП - год, НН - неделя в году.  
Срок службы: 2 года

GIARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS IMPORTRADOR: ARTSANA BRASIL LTDA. AV. COMENDADOR ALADOINO SEIXM, 4630 - GALPÕES 06 E 07 VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096 CNPJ: 02.340.424/0001-20 E-MAIL: sac.brasil@artsana.com SITE: www.chicco.com.br

DOM  
0 058664 177820

## Smart2Play Rainbow Pin



- EN** Use your imagination: pile up and stack the 22 buttons on the arches and position them at will to create new compositions every time
- IT** Giochi con la fantasia: infila e impila i 22 bottoncini sempre nuove e posizionali a piacere per creare composizioni sempre nuove
- FR** Joue avec l'imagination: clipse et empile les 22 boutons sur les arcs et positionne-les à volonté pour créer des compositions toujours nouvelles
- DE** Kreativität entfalten: Stecke und staple die 22 Formen auf den Bögen auf und ordne sie nach Belieben an, um immer neue Kombinationen zu schaffen
- ES** Juega con la imaginación: introduce y apila los 22 botones de los arcos y colocalos a tu gusto para crear composiciones siempre nuevas
- PT** Brinca com a imaginação: coloca e empilha os 22 botões nos arcos e posiciona-os como quiser.
- NL** Speel met je verbeelding: rijg en stapel de 22 knoppen op de bogen, en plaats ze naar believen om steeds nieuwe composities te maken
- EL** Πολύτε με τη φαντασία: εισάγετε και τοποθετήστε τα 22 κομμάτια στα τόξα κατά βούληση για να δημιουργήσετε νέες συνθέσεις
- PL** Baw się, wykorzystując wyobraźnię: nawleka i układa 22 guziczki na łukach i ustawia je dowolnie, aby tworzyć coraz to nowe kompozycje
- TR** Dav ser, yaratıcılığınla oynayabiliriz: namlükleri 22 guzicliki na kucakla i ustajla
- RU** Игра с фантазией развивает воображение: насаживайте 22 пуговицы на основы и располагайте их на свое усмотрение, создавая новые интересные композиции
- UK** Гра з фантазією розвиває уяву: насаживайте 22 гуздки на палички та розташовуйте їх на свій розсуд, створюючи нові цікаві композиції
- AR** استخدم خيالك: قم بتركيب وترتيب الأجزاء حسب حاجتها وجمعها وتكديسها على الأجزاء على الأجزاء في كل مرة لتكوينات جديدة في كل مرة
- EN** Develop logical thinking: choose a card and reproduce the illustrated combination to learn numbers, colors and geometric shapes
- IT** Stimpa il pensiero logico: scegli una scheda e riproduci la combinazione illustrata per imparare numeri, colori e forme geometriche
- FR** Développez la pensée logique: choisissez une carte et reproduisez la combinaison illustrée pour apprendre les chiffres, les couleurs et les formes géométriques
- DE** Entwickelt das logische Denken: Wähle eine Karte und gib die dargestellte Kombination wieder, um Zahlen, Farben und geometrische Formen zu lernen
- ES** Desarrolla el pensamiento lógico: elige una tarjeta y reproduce la combinación que se muestra para aprender los números, los colores y las formas geométricas
- PT** Desenvolve o raciocínio lógico: Escolhe uma carta e repete a combinação ilustrada para aprender os números, as cores e as formas geométricas
- NL** Ontwikkel logisch denken: Kies een kaart en speel de getuisteerde combinatie om getallen, kleuren en geometrische vormen te leren
- EL** Αντιδοείτε τη λογική σκέψη: Επιλέξτε μια κάρτα και αντιδοείστε το εικονιζόμενο συνδυασμό για να μάθετε αριθμούς, χρώματα και γεωμετρικά σχήματα
- PL** Rozwijaj logiczne myślenie: wybierz kartę i odtwórz przedstawioną kombinację, aby uczyc się liczb, kolorów i kształtów figur geometrycznych
- TR** Mantıkse düşünmeyi geliştirin: seçtiğiniz kartayı ve gösterdik kombinasyonu yeniden oluşturun
- RU** Развивает логическое мышление: выберите карточку и повторите в игре с иллюстрацией, изучая цифры, цвета и геометрические фигуры
- UK** Розвиває логічне мислення: виберіть картку та повторіть в грі з ілюстрацією, вивчаючи цифри, кольори та геометричні фігури
- AR** يحفز التفكير المنطقي: اختر بطاقة واحدة وأعد إعادة الأجزاء لتعلم الأرقام والأشكال الهندسية والتجارب

12-36 months | mesi

